

SHARP®

Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch
Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch
Duden – Die deutsche Rechtschreibung



MODEL

PW-E410

ELECTRONIC DICTIONARY

OPERATION MANUAL

Garantieurkunde für Sharp Electronic Dictionary PW-E410

Sehr geehrter Sharp-Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf eines Sharp-Produktes entschieden haben.

Die Qualität dieses Produktes wird Sie davon überzeugen, dass Sie sich richtig entschieden haben.

Sollte Ihr Sharp-Produkt dennoch einmal einen Mangel aufweisen, können Sie zusätzlich zu den gesetzlichen Sachmängelansprüchen, die Ihnen gegenüber Ihrem Verkäufer zustehen, die nachfolgende Garantie gegenüber Sharp Electronics (Europe) GmbH in Anspruch nehmen.

Umfang der Garantie

Wenn ein herstellungsbedingter Material- und/oder Verarbeitungsmangel (nachfolgend „Mangel“) bei dem Gerät oder Teilen davon – mit Ausnahme der in der Bedienungsanleitung angegeben Teile mit begrenzter Lebensdauer – innerhalb von 24 Monaten auftritt, können Sie in Deutschland unsere Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Die Garantie umfasst nicht Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienungsfehler oder durch Fremdeinwirkung entstanden sind. Verbrauchsmaterialien wie z. B. Batterien sind ebenfalls nicht in dieser Garantie inbegriffen.

Die Garantiefrist von 24 Monaten beginnt mit dem Tag, an dem Sie das fabrikneue Gerät von einem Händler gekauft haben. Die Erbringung von Garantieleistungen verlängert nicht die Garantiezeit.

Garantieleistung

Sharp Electronics (Europe) GmbH erfüllt seine Garantieverpflichtung für Mängel nach seiner Wahl durch kostenlose Reparatur oder durch Austausch des mangelhaften Gerätes gegen ein mangelfreies.

Geltendmachung der Garantie

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, benötigen Sie den Kaufbeleg (Rechnung, Quittung), aus dem sich das Kaufdatum, die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Gerätes ergeben. Der Mangel des Gerätes muss innerhalb der Garantiefrist von Ihnen gegenüber dem Service-Partner von Sharp Electronics (Europe) GmbH geltend gemacht werden. Bitte senden Sie das defekte Gerät ausreichend frankiert an die folgende Adresse:

Teleplan Repair 2000 GmbH

Werkstraße 5

D-22844 Norderstedt

Tel.: +49 40 52250310

Garantiegeber

SHARP Electronics (Europe) GmbH, Sonninstraße 3,

D-20097 Hamburg

www.sharp.de/electronic-dictionary/

Introduction

Thank you for purchasing the SHARP Electronic Dictionary, model PW-E410.

The PW-E410 contains data based on the following dictionaries (see page 6):

- Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch
- Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch
- Duden – Die deutsche Rechtschreibung

After reading this manual, store it in a convenient location for future reference.

NOTICE

- SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunction of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.
- The specification of this product and its accessories, as well as information provided in this manual, is subject to change without prior notice.

CAUTION

- Do not carry the PW-E410 in the back pocket of slacks or trousers.
- Do not apply excessive physical pressure on the LCD panel because the glass material may break.
- Do not drop the PW-E410 or apply excessive force to it. Bending the unit unduly can damage it.
- Do not subject the PW-E410 to extreme temperatures. Do not expose the unit to an extremely humid or dusty environment.
- Do not apply extreme force when pressing the keys.
- Sharp or hard objects can scratch and damage the unit. Make sure it is adequately protected when carried with other objects.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunction.
- Clean only with a soft, dry cloth. Do not use solvents.
- Use only a SHARP approved service facility.

NOTES

- All company and/or product names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.

Fast and clever – Look up and explore

You made a good choice with the electronic dictionary PW-E410!

The PW-E410 was developed in close cooperation with the two leading dictionary publishing companies in the German speaking market, Langenscheidt KG and Duden, whose book contents have been integrated into the electronic device.

The intuitive operation of the device follows the usage of the printed dictionaries, but – thanks to the intelligent electronics – looking up words and exploring the correct spelling and translation is much faster and cleverer.

Open the required dictionary directly by using one of the five dictionary keys and let's go!

- The word to look up is directly input via the easy-to-operate German QWERTZ keyboard. With each inserted character the selection is reduced by a filter search to quickly highlight the required word.
- The next menu item 'Redewendungssuche' explores idiomatic phrases and sample sentences in German, English and French and translates them correctly.
- The function key 'Sprung' directly accesses translations, cross-references and additional notes such as the German spelling rules.
- The function keys 'My Words' and 'Verlauf' open the lists responding to the history of the displayed words to train special vocabulary or quickly recall certain words.
- 'Quick View' shows an overview of the different meanings of an entry word to enable direct access to the required definition.
- The intelligent word games 'Kreuzworträtsel lösen' and 'Anagramm lösen' lets you emerge not only as winner of word games, but will introduce some methodical variety into English or French lessons.
- The LCD offers a readable view for varying visibility and light conditions by supporting two font sizes and a backlight.

CONTENTS

Getting Started

Using the PW-E410 for the first time	4
Layout	7
Basic Operation of PW-E410	9
Set-up Menu (Menü-Einstellungen)	12
Inputting Characters	13

Using *Langenscheidt Englisch-Deutsch*

Looking up a word by Filter search	15
Phrase search (Redewendungssuche)	16
Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)	17
Word games (Buchstabenrätsel)	18
Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)	18
Anagram solver (Anagramm lösen)	19
Further information	19

Using *Langenscheidt Deutsch-Englisch*

Looking up a word by Filter search	20
Phrase search (Redewendungssuche)	21
Further information	21

Using *Langenscheidt Französisch-Deutsch*

Looking up a word by Filter search	22
Phrase search (Redewendungssuche)	23
Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)	24
Word games (Buchstabenrätsel)	25
Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)	25
Anagram solver (Anagramm lösen)	26
Further information	26

Using *Langenscheidt Deutsch-Französisch*

Looking up a word by Filter search	27
Phrase search (Redewendungssuche)	28
Further information	28

Using *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*

Looking up a word by Filter search	29
Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)	30
Word games (Buchstabenrätsel)	31

Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)	31
Anagram solver (Anagramm lösen)	32
Further information	32

Zusatz-Infos (Contents-Info)

In PW-E410 integrated information	
Further information are found in	
the appendix to this operation manual	33
How to view the Zusatz-Infos	34

Using the Super jump function

How to use the Super jump function	35
--	----

Using the My Words List function

How to register a word in the My Words List	36
Displaying the words you have registered in each dictionary	36

Using the History function

How to use the History function	38
---------------------------------------	----

Using the Calculator function

Prior to initiating calculations	40
Calculation examples	40

Using the Converter function

Currency converter (Währungsumrechner)	41
Metric converter (Metrische Umrechnungen)	42

Appendices

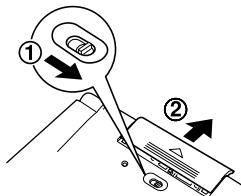
Replacing the battery	44
Reset procedure if trouble occurs	45
Specifications	45
Troubleshooting	46
Product support	46

Getting Started

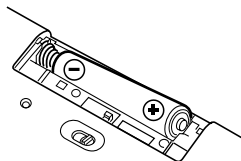
Using the PW-E410 for the first time

Be sure to perform the following operations before using the PW-E410 for the first time.

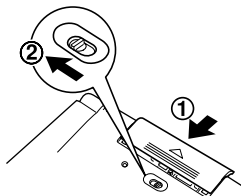
1. Set the battery replacement switch on the bottom of the unit to the 'REPLACE BATTERY' position.



2. Remove the battery cover.



3. Insert the one battery. Make sure the battery polarity is correct.



4. Replace the battery cover.

5. Set the battery replacement switch to the 'NORMAL OPERATION' position.

6. Open the unit and press **[ON/OFF]** to turn the power on.

The LCD contrast screen will appear.

- Should a different screen appear, follow the reset procedure on page 45.

- If the power cannot be turned on:

- Make sure the battery replacement switch is placed at the 'NORMAL OPERATION' position, then press **[ON/OFF]** again.

- If the power still cannot be switched on, try following steps 1 through 6 in the above procedure again.

7. Adjust the LCD contrast by using **[◀]** **[▶]**, and press **[ENTER]**.

The key sound on/off screen will appear.

☐ Einstellen des LCD-Kontrasts

[◀] Heller **[▶]** Dunkler
(Zum Beenden **[ENTER]** drücken.)

• Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]**, um den LCD-Kontrast einzustellen.

8. Select **[J]** or **[N]** to turn the key sound on/off.

The main menu screen will appear.

- The LCD contrast and the key sound settings can be adjusted later in the Set-up menu (Menü-Einstellungen).

Möchten Sie den Tastenton einschalten?

[J] Ja **[N]** Nein

☐ Hauptmenü

1 EN-DE **6** Zusatz-Infos
2 DE-EN **7** Taschenrechner
3 FR-DE **8** Umrechnen
4 DE-FR **9** Einstellungen
5 DUDEN **0** Auto-Demo

Turning the power on/off

The power can be switched on by pressing the keys listed below.
To turn off the power, press **ON/OFF**.

Key	Display status upon start-up
ON/OFF	Restores the display as it was before the unit was switched off (Resume function).
MENU	The main menu screen appears.
EN-DE DE-EN FR-DE DE-FR DUDEN	The display of each dictionary and/or function appears (Direct-on function).

Auto power off function

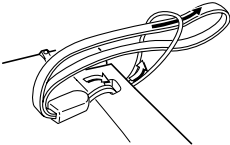
To save the battery, the PW-E410 will automatically turn its power off if no key operations are detected for a set period of time. The activation interval initial setting is 5 minutes, but it can be adjusted by following the directions on page 12.

To attach a commercially available strap

A carrying strap can be attached, as shown in the picture below (strap not included).

Caution:

- Do not swing the unit by the strap, or use excessive force to pull the strap. Doing so will cause a malfunction or hardware damage to the unit.



Back of the unit

Backlight

This product has a built-in backlight, which allows you to view the display and use the product even in low-light conditions. Pressing **☼** once illuminates the display until you have not pressed any keys for approx. 1 minute or press **☼** again.

Notes:

- Use the backlight in low-light conditions. It will drain power from the operating batteries and significantly reduce battery life.
- The backlight may remain on for less than 1 minute when **BATT** is displayed.

Key notation used in this manual

- Keys are often assigned with more than one function. The appropriate key/function will be shown according to the input status.

<Example 1>

Q will be shown as either '**Q**', '**1**' or '**1**' depending on the input status.

<Example 2>

G will be shown as either '**G**' or '**+**' depending on the input status.

- The functions indicated with green typeface are second functions. Press and release **2nd**, then press an appropriate key.

<Example 1>

2nd **ZURÜCK** directs to press and release **2nd**, then press **ZURÜCK** (**Λ**).

Data contained in the PW-E410

The dictionary data contained in this unit is based on the following dictionaries:

- Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch
© 2006 Langenscheidt KG, Berlin und München
- Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch
© 2006 Langenscheidt KG, Berlin und München
- Duden – Die deutsche Rechtschreibung
© Duden – Die deutsche Rechtschreibung, 24. Aufl. Mannheim 2006
- All rights reserved. Used by SHARP CORPORATION, pursuant to License Agreement with Langenscheidt KG, Berlin und München.
- All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of 'Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG', or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, 'Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG'.
- The data content of each dictionary is mostly retained faithful to the original. However, some sections of the dictionary contents have had to be altered due to the limitations of the LCD display and for other reasons; these modifications have been implemented under the provisions of the publisher(s). In some rare cases, misspellings and/or mistypings may be found; these are 'errors' that have been retained unmodified from the source dictionaries.

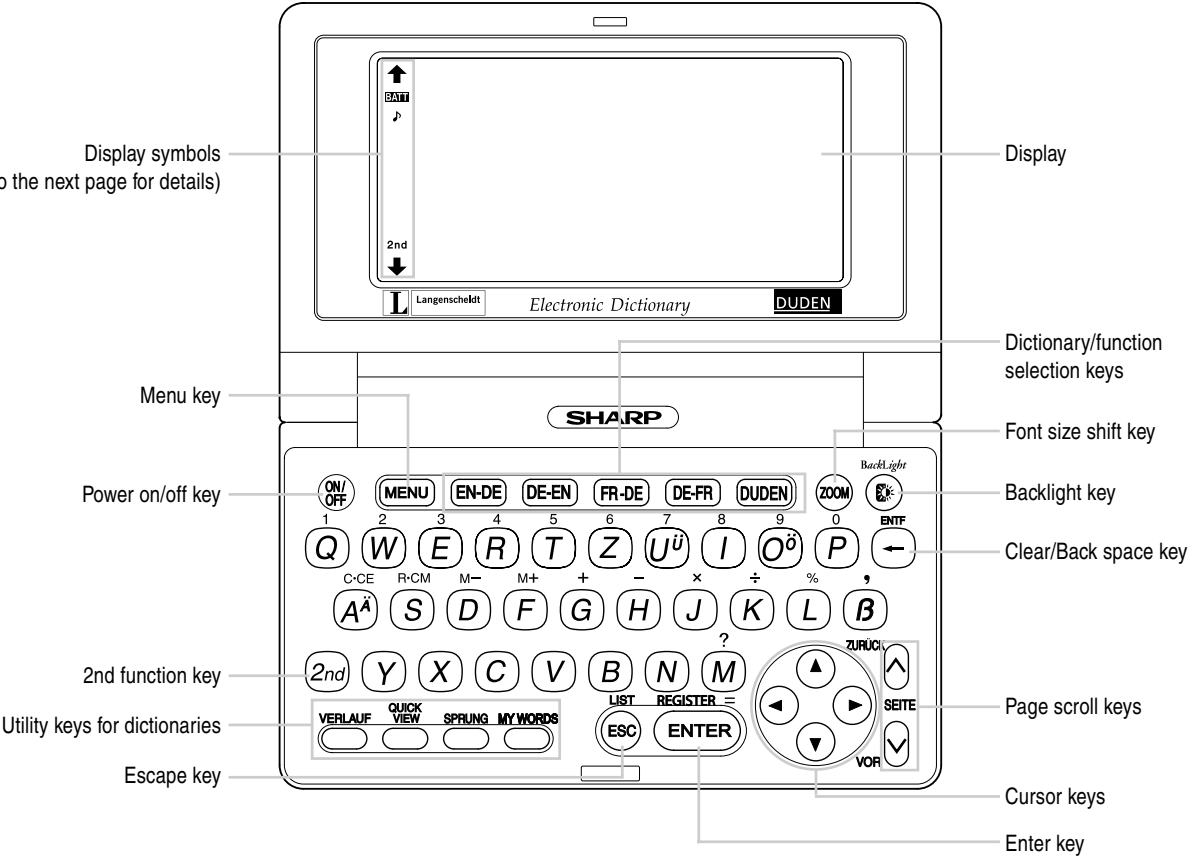
Note:

- For information on the contents of the dictionaries, see 'Zusatz-Infos' in the menu of PW-E410 and on pages 47–71 in this manual.
- Some prefatory material and some appendix data included in the printed book version of the dictionaries are not featured in this product.
- In this manual, the *Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch* is regarded and referred to as two separate dictionaries – the '*Langenscheidt Englisch-Deutsch*' and the '*Langenscheidt Deutsch-Englisch*'.












Also the *Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch* is regarded and referred to as two separate dictionaries – the '*Langenscheidt Französisch-Deutsch*' and the '*Langenscheidt Deutsch-Französisch*'.

- The printed versions of *Taschenwörterbuch Englisch* and *Taschenwörterbuch Französisch* contain 'Info-Fenster', a source of supplementary information about vocabulary and regions. It is included with this product a separate document.















Layout



Key assignments

-  : Opens the initial screen for *Langenscheidt Englisch-Deutsch*
-  : Opens the initial screen for *Langenscheidt Deutsch-Englisch*
-  : Opens the initial screen for *Langenscheidt Französisch-Deutsch*
-  : Opens the initial screen for *Langenscheidt Deutsch-Französisch*
-  : Opens the initial screen for *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*
-  : Opens the history list of each dictionary
-  : Opens a 'summarized' view, which only contains the most important paragraphs and senses of a headword
-  : Initiates a definition search of a term in a detail view of each dictionary
-  : Opens the 'MY WORDS' (My Words) list of each dictionary
-  : 2nd function key
Activates the second function (printed in green on the above or left side of the keys) assigned to the next key pressed.
-  : Illuminates the display to view in low-light conditions

Display symbols

-  This symbol will be displayed when the battery level is low. Promptly replace the old battery with a new one.
-  Indicates that the key sound (beep) is set to ON.
-  Indicates that  has been pressed.
-   These arrows suggest that more contents can be browsed by scrolling up/down the window.
-   : Press to scroll up/down per text row.
-   : Press to scroll up/down per visible window. Scroll to the next/previous headword entry with   and  .

Note:

- In this manual, symbols are not shown in the display examples.
- Certain symbols may appear on the display only when the LCD contrast is set to dark. Please ignore these symbols as they are not used by this product.

Operation guidance message

A brief guidance message may appear at the bottom of the screen to help you utilise functions more effectively.

Basic Operation of PW-E410

Inputting words for a dictionary search

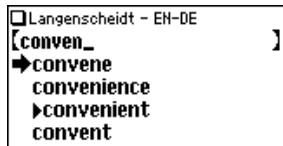
In this section, the basic search operation is described, the so-called filter search.

For details, refer to the manual chapter for each dictionary.

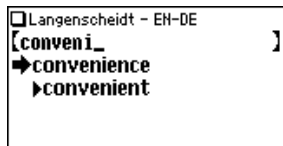
<Example>

Find translations of 'convenience' in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

1. Press **(EN-DE)** to display the initial screen for *Langenscheidt Englisch-Deutsch*, then type 'conven'. The entries starting with 'conven' are listed.



2. Type 'i' to narrow down the list further. If the desired word is found, then you do not need to type any more letters.



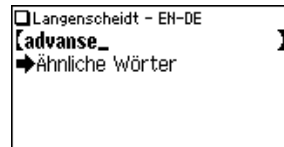
3. While the '➔' indication is visible on the left of 'convenience', press **(ENTER)**.
 - Press **(ESC)** to return to the previous view.
 - Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

Note:

- Refer to the section 'Inputting Characters' on page 13.
- To learn different searching methods from those above, refer to the manual chapter for each dictionary.

If there is no match found

As you input the spelling of the desired word, the dictionary will narrow down the matching candidates. If the match is narrowed down to none (i. e. no word starting with the spelling is found in the dictionary), the message 'Ähnliche Wörter' appears.



In this case, press **(ENTER)** to list the dictionary entries alphabetically after the entered spelling.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

Note:

- Up to 24 characters can be entered in the input field of the dictionary. When searching for words containing 25 characters or more, narrow down the search to select the words from the list manually.

Selecting a dictionary / function in the main menu

Press **(MENU)**.

The main menu appears.



- Select an item by its index number using the number keys **(1)** to **(9)** and **(0)**. The initial screen of the selected item appears.
- The desired item can also be selected by using the **(▲)** **(▼)** keys, followed by pressing the **(ENTER)** key.

Starting Auto Demo mode (Auto-Demo)

Activate the Auto demo for a guided tour through the key features of the product.

1. Press **(MENU)** **(0)** to start the Auto demo mode.
 - Press **(ESC)** or **(ENTER)** to end the Auto demo mode and return to the main menu.

List view: selecting an item; scrolling

Press **(EN-DE)** to display the initial screen of *Langenscheidt Englisch-Deutsch*, then press **(ENTER)**. The list view of *Langenscheidt Englisch-Deutsch* appears.

The List function helps to find a headword, in case that the exact spelling is unknown, because all dictionary entries before and after the input character sequence are displayed.

Using the Filter search, only those entries are displayed, which follow on the entered character sequence.

Selecting an item or a word

Use the corresponding number key to the index number on the left of each item, or use the **(▲)** or **(▼)** key to place the cursor on the desired item, followed by pressing the **(ENTER)** key.

Scrolling the view

'**▲**' and/or '**▼**' may appear on the left side of the screen, indicating that more information can be browsed by scrolling up/down the view.

- 1) Press **(▼)** once to scroll down one text row. To scroll back one text row, press **(▲)** once.
- 2) Press **(V)** to scroll down a page. Press **(^)** to scroll the page up.

- Press and hold these keys to continuously scroll the lines/pages.

Filter search view: selecting an item; scrolling

Press **(EN-DE)**, then type **(A)**, and **(B)**.

'ab' is entered, and words starting from 'ab' are listed.



Selecting each entry

Use **(▼)** **(▲)** to place the cursor (indicated as '→' on the left of the listed items) at the desired entry, then press **(ENTER)**. The detail view of the entry appears.

Scrolling the view

Refer to the section 'Scrolling the view' in the previous section, 'List view: selecting an item; scrolling'.

Detail view: scrolling

Press (EN-DE), then type (A), and (ENTER).
The detail view with translations appears.

►a [a, betont ei], vor
vokalischem Anlaut ►an
[ən, betont æn] Adj oder
Artikel
1. ein(e):
♦he is a doctor er ist Arzt

Browsing contents above/below the screen

‘↑’ and/or ‘↓’ may appear on the left side of
the screen, indicating that more information
can be browsed by scrolling up/down the view.
Use (▼) (▲) or (V) (Λ).

↑ 2. der-, die-, dasselbe:
♦they are of an age sie sind
gleichaltrig
3. per, pro, je:
♦twice a week zweimal
wöchentlich oder in der
↓

Scrolling up/down to the previous/next entry header

Press (2nd) (VOR) to show the next entry header. To show the previous entry
header, press (2nd) (ZURÜCK).

Other useful keys

(ESC) : Returns to the previous view

(2nd) (ENTF) : Shows the input screen of each dictionary or the initial display of a
function

(2nd) (LIST) : Shows the list view starting from the previously displayed header

Shifting the displayed character size ((ZOOM))

Press the ((ZOOM)) key to shift the character size to be displayed.

12 dot-based (vertical pixel resolution) or 9 dot-based characters can be selected.
For instance, press ((ZOOM)) to display the 12 dot characters to 9 dot characters.
Press ((ZOOM)) again to toggle back the displayed characters to 12 dot-base.

►a [a, betont ei], vor
vokalischem Anlaut ►an
[ən, betont æn] Adj oder
Artikel
1. ein(e):
♦he is a doctor er ist Arzt

12 dot-based (default)

►a [a, betont ei], vor vokalischem
Anlaut ►an [ən, betont æn] Adj
oder Artikel
1. ein(e):
♦he is a doctor er ist Arzt
2. der-, die-, dasselbe:
♦they are of an age sie sind
gleichaltrig

9 dot-based

- The character size setting will be retained until the next time ((ZOOM)) is pressed.
- The ((ZOOM)) key is functional in the following views:
 - The list view, detail view or filter search view or Quick view of each dictionary
 - The Super jump window
 - The list view and detail view of the Zusatz-Infos
 - The My Words List window
- The character size setting is saved for each dictionary in both the list view
(including filter search view and Quick view) and the detail view.

Recalling the terms previously searched ((VERLAUF))

The history of up to 30 items in each dictionary is automatically stored, and can be
recalled easily by selecting the word in the history list. (For more information, see
page 38.)

Listing a summary of detail view items (QUICK VIEW)

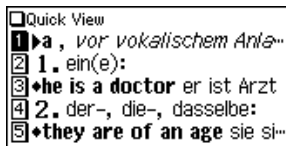
The Quick view function suppresses some examples and additional information, and lists out the main sections and senses from each detail view entry. Use this function to browse quickly through the summary of an entry.

<Example>

1. In the detail view shown on page 11, press

QUICK VIEW.

The Quick view screen appears.



2. While the relevant sense or section is on the screen, select the desired item by the index number. The detail view of the selected sense/section appears.

- Press **QUICK VIEW** in the Quick view to display the detail view.

Translating of words from a detail screen (SPRUNG)

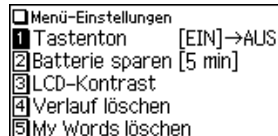
You can select words and Super Jump symbols (→, ↑) in the detail screen for search operations and explained or translated them. (For more information, see page 35.)

Register words you frequently use (MY WORDS)

With the function My Words List you can select words, which meaning you always forget or which you want to train specially for a vocabulary test. To register a new word, press **(2nd) REGISTER** in the detail view. (For more information, see page 36.)

Set-up Menu (Menü-Einstellungen)

Press **MENU** to display the main menu, then press **(9)**. The set-up menu appears.



Select a desired item to change the setting.

Note:

- To delete the history list, see page 39.
- To delete the My words list, see page 37.

Setting the key sound on/off (Tastenton)

The key sound (a short audible beep when a key is pressed) can be set to on or off.

1. Press **MENU**, **(9)**, then **(1)**, to toggle the key sound on or off.

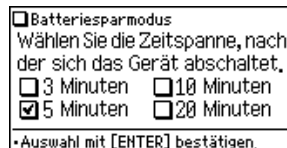
A splash message appears to indicate the change of setting, then the main menu will be displayed.

Setting the Auto power off activation time (Batteriesparmodus)

This product automatically turns its power off to save the battery. The turn-off time is set to five minutes by default.

1. Press **MENU**, **(9)**, then **(2)**.

The Auto power off setting screen appears.



2. Use the **▲**, **▼**, **◀** and **▶** keys to place the check mark on the desired duration, then press **ENTER**.

The time will be set, then the main menu will be displayed.

Adjusting the LCD contrast (LCD-Kontrast)

Select this menu item to adjust the LCD contrast.

1. Press **(MENU)**, **(9)**, then **(3)**.
2. To adjust the LCD contrast, use the **(◀)** (Lighter) key or **(▶)** (Darker) key, then press **(ENTER)** to return to the main menu.

Inputting Characters

Methods of inputting characters are described in this section.

Character entry

A simple example of inputting characters is shown below.

<Example>

Enter a word 'Gefäß' for search.

1. Press **(DE-EN)** to open the input screen of *Langenscheidt Deutsch-English*.
2. Type 'Gefäß'.

On the keyboard, press **(G)**, **(E)**, **(F)**, **(A[^])**, then **(ß)**.



Note:

- Up to 24 characters can be entered in the input field of the dictionary. When searching for words containing 25 characters or more, narrow down the search to select the words from the list manually.
- To enter accented or European characters, enter their unaccented or alphabetical equivalents as shown in the examples below. It should be noted that the search functions do not take account of accents or case.
 - 'ä', 'ö' and 'ü' -> enter 'a', 'o' and 'u' respectively.
 - 'é', 'à', 'û' and 'œ' -> enter 'e', 'a', 'u' and 'oe' respectively.
- Use the **(ß)** key to enter 'ß'. You can also press **(S)** **(S)** to search for 'ß'.

- While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets.

<Example>

Word	Entry for search
car ferry	carferry
U-Bahn	ubahn
o'clock	oclock
c/o	co
ruck, zuck	ruckzuck
z. B.	zb
Autor(inn)en ^{*1}	autorinnen

^{*1} When entering the masculine form of a word, exclude characters in parentheses.

- Convert uppercase letters to lowercase. This is also applicable to the capitalized first letter of a noun.

<Example>

Word	Entry for search
USA	usa
DB	db
Ausweg	ausweg

- Spell out the numbers in each language when applicable.

<Example>

Word	Entry for search
A4	afour
France 2	francedeux
G-7-Staat	gsiebenstaat

- Enter 'a' instead of '@'.
- Enter 'r' instead of '®'.
- Enter 'and' (in English) or 'und' (in German) instead of '&'.
- Enter 'g' instead of 'g'.
- Enter 'l' instead of '£'.
- Enter 'mf' or 'mikrofarad' instead of 'µF'.
- Enter 'theta' instead of 'θ'.

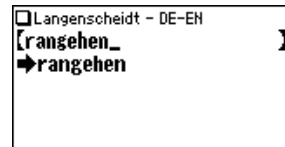
Modifying entry

Deleting unnecessary characters

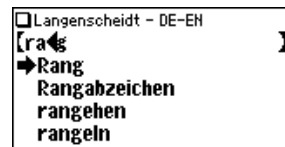
<Example>

Modify the entry 'rangehen' to indicate 'Ring'.

1. Press **[DE-EN]** to open the input screen of *Langenscheidt Deutsch-Englisch*.
2. Type 'rangehen'.



3. While the cursor is at the end of the string, press **[←]** four times to delete 'ehen'.
4. Next, press **[←]** twice to move the cursor over the letter 'n'.

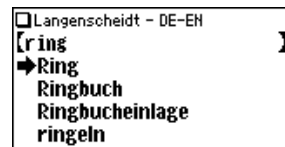


5. Press **[←]** once to delete a character on the left of cursor. 'a' will be deleted.

Adding characters

<Example>

6. In the above example, press **[I]** to insert a letter 'i' on the left of the cursor. The search will be narrowed with the word 'Ring'.



Note:

- Press **[2nd] [ENTF]** to delete all characters entered.

Using *Langenscheidt Englisch-Deutsch*

In this dictionary, German translations or equivalents of an English word can be found by entering its spelling. Features such as Phrase search, Spellcheck, Crossword solver and Anagram solver are also available.

Looking up a word by Filter search

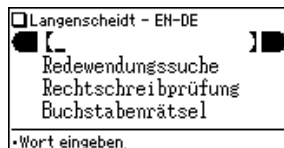
A translation of an English word can be looked up by inputting its spelling.

<Example>

Find the translation of 'advance'.

1. Press **(EN-DE)** to open *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

The input screen appears.



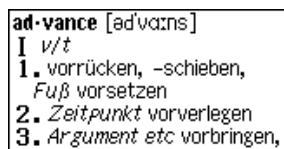
2. Type in the spelling of 'advance'.

As you type, candidates for matching narrow. If the desired word is found, then there is no need to type any more letters.



3. Use **(V)** and **(A)** to move **(→)** to point at the desired word, then press **(ENTER)**. The detail view of the word appears.

- To browse contents on the next/previous page, press **(V)** **(A)** or **(V)** **(A)**. You may also find the Quick view function useful.



- To search for a word in the detail view, use the Super jump function.
- Press **(ESC)** to return to the previous screen.
- Press **(2nd)** **(LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.
- To search for a different word, simply input a new spelling for the word, or press **(2nd)** **(ENTF)** or **(EN-DE)** to go to the dictionary's input screen.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

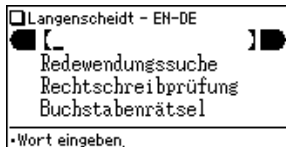
Phrase search (Redewendungssuche)

Using the Redewendungssuche, you can translate phrases and idiomatic expressions as a native speaker. Input up to three words of the phrase, which should be translated, into the three input fields one below the other. The phrases containing ALL the entered words can be searched for.

<Example>

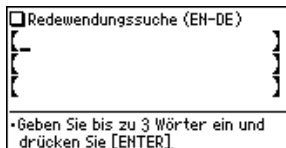
Search for a phrase containing 'take' and 'off'.

1. Press **(EN-DE)** to open *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.



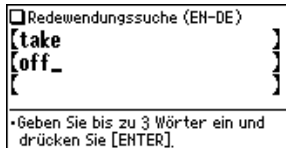
2. Press **(▼)** once to place the cursor at the 'Redewendungssuche', then press **(ENTER)**.

The input screen of the Phrase search appears.



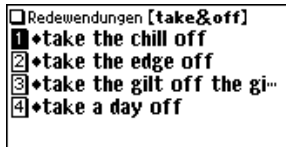
3. Type 'take', press **(▼)**, followed by 'off'.

To input more than one word, input each word in the separate input field. Use the **(▼)** **(▲)** keys to move the cursor. Each input field can accommodate up to 24 characters.



4. Press **(ENTER)**.

A list of phrases containing the words appears.



5. Select the desired index of the phrase using the number keys (press **(1)** in this example). The translation of the selected phrase is displayed.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the index of phrases containing the words.
- To search for a new phrase, simply begin inputting new words, or press **(2nd) (ENTF)** to go back to the input screen to start a new search.

♦take the chill off *etwas leicht anwärmen*
♦take the edge off *Klinge stumpf machen; fig. einer Sache die Schärfe nehmen*
♦take the gilt off the

Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)

The English spellcheck function can be helpful when the exact spelling of a query word is not known.

<Example>

You are not sure whether 'accomodation' or 'accommodation' is correct.

1. Press **(EN-DE)**, **(▼)**, **(▼)**, then **(ENTER)**, to open the input screen of the spellcheck function.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung (EN-DE)
[_]
•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

2. Type 'accomodation'.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung (EN-DE)
[accomodation_]
•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

3. Press **(ENTER)** to initiate the spellcheck function.

Words with similar spellings will be listed.

- While 'Suche... Zum Beenden [ENTER] drücken.' is visible, press **(ENTER)** to stop the search. Note that if the search is interrupted, the list of possible results may not include all the closest matches.
- If the word is typed with the correct spelling, it will appear at the top of the displayed list.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung [accomo-]
1 ► accommodation

4. In the list, select a desired word using the number keys (press **(1)** in this example). The detail view of the word is displayed.

►ac·com·mo·da·tion
[a.koma'detʃn] s
1. Anpassung f (to an Akk)
2. Übereinkunft f,
Kompromiss m
3. Unterkunft f, -bringung

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

Note:

- Up to 100 words may be displayed in the list.

If the list of words does not appear as expected:

- Searching for words with particular spellings may take more time to complete than others.
- If no word is given, a message 'Nicht gefunden!' will momentarily be displayed, followed by the input screen of the spellcheck function. In this case you may wish to start the search again with a new spelling for the word.

Note:

- If you are not sure which is the correct spelling of a word, the place holder search with '?' in the menu 'Kreuzworträtsel lösen' will help. Refer to page 18.

Word games (Buchstabenrätsel)

With these functions you can train vocabulary with effortless ease, or become word game king. PW-E410 contains two word games.

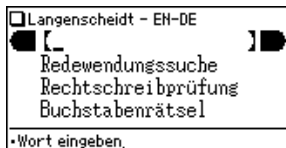
Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)

Use a wildcard character '?' to search for words with ambiguous spellings. Place the appropriate number of '?' characters in the places of characters yet to be determined.

<Example>

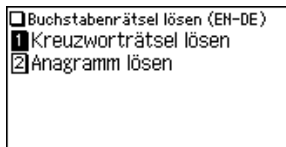
Find a matching word for a query '??ok'.

1. Press **(EN-DE)** to open *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

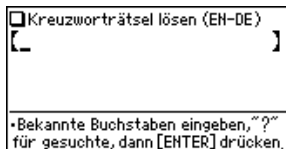


2. Press **(▼)** three times to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **(ENTER)**.

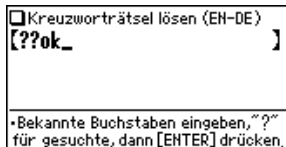
The solver menu appears.



3. Press **(1)**. The Crossword solver's input screen appears.



4. Type '??ok' into the input field. Press **(2nd)** **(?)** twice to enter '??'. (note: press **(2nd)** and **(?)** keys successively, not at the same time!)



5. Press **(ENTER)** to start the search.

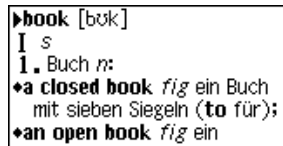
A list of the wildcard matches appear. Up to 100 words may be displayed in the list.



6. In the list, select a desired word using the number keys (press **(2)** in this example).

The detail view of the selected word appears.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd)** **(LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **(2nd)** **(ENTF)** to return to the input screen of the Crossword solver.



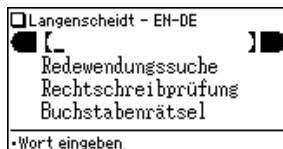
Anagram solver (Anagramm lösen)

You can input a word or a sequence of characters to search for identical anagrams in the dictionary *Langenscheidt English-German*. An anagram is a word game, which creates meaningful, new words by re-arranging the sequence of characters.

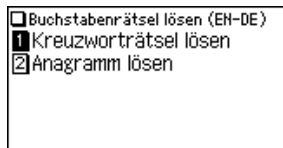
<Example>

Find anagrams for 'dear'.

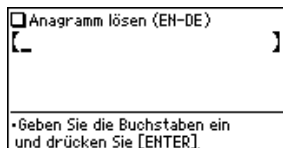
1. Press **(EN-DE)** to open *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.



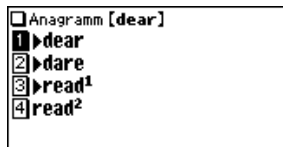
2. Press the **(▼)** three times to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **(ENTER)**. The solver menu appears.



3. Press **(2)**. The input screen of the Anagram solver appears.



4. Place 'dear' in the input field, then press **(ENTER)** to initiate the search. Up to 100 words may be displayed in the list.



5. In the list of matches, use the number keys to select a word (press **(3)** in this example).

The detail view of the selected word appears.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **(2nd) (ENTF)** to return to the input screen of the Anagram solver.

►read¹ [rɪd]
I v/t (unreg)
1. lesen:
►read in (COMPUTER) einen
Text etc einlesen;
►read s.th. into etwas

Further information

- For further information about this dictionary, refer to the section 'Viewing the Zusatz-Infos' (page 33) and pages 47 and 48.
- The printed versions of *Taschenwörterbuch English* and *Taschenwörterbuch Französisch* contain 'Info-Fenster', a source of supplementary information about vocabulary and regions. It is included with this product a separate document.

Using *Langenscheidt Deutsch-Englisch*

In this dictionary, English translations or equivalents of a German word can be found by entering its spelling, with a Phrase search feature also available.

Looking up a word by Filter search

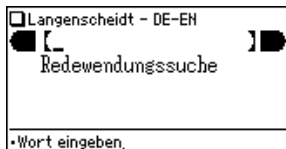
A translation of a German word can be looked up by inputting its spelling.

<Example>

Find the translation of 'geben'.

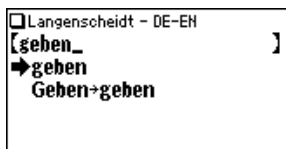
1. Press **(DE-EN)** to open *Langenscheidt Deutsch-Englisch*.

The spelling input screen appears.

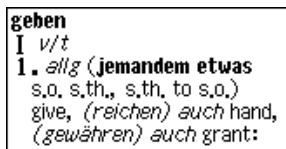


2. Type 'geben'.

As you type, candidates for matching narrow. If the desired word is found, then there is no need to type any more letters.



3. While **➡** appears on the left of 'geben', press **(ENTER)**. The detail view of the word appears.



- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Deutsch-Englisch*.
- To search for a different word, simply begin inputting a new word, or press **(2nd) (ENTF)** or **(DE-EN)** to go to the dictionary's input screen.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

Phrase search (Redewendungssuche)

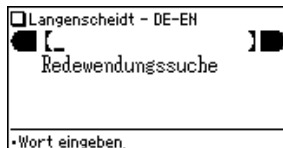
Using the Redewendungssuche, you can translate phrases and idiomatic expressions as a native speaker.

Input up to three words of the phrase, which should be translated, into the three input fields one below the other. The phrases containing ALL the entered words can be searched for.

<Example>

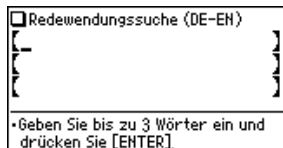
Search for a phrase containing 'Herz' and 'haben'.

1. Press **(DE-EN)** to open *Langenscheidt Deutsch-Englisch*.



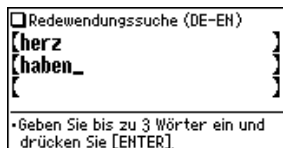
2. Press **(▼)** once to place the cursor at the 'Redewendungssuche', then press **(ENTER)**.

The input screen of the Phrase search appears.



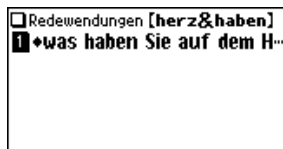
3. Type 'Herz', press **(▼)**, followed by 'haben'.

To input more than one word, input each word in the separate input field. Use the **(▼)** **(▲)** keys to move the cursor. Each input field can accommodate up to 24 characters.



4. Press **(ENTER)**.

A list of phrases containing the words appears.



5. Select the desired index of the phrase using the number keys (press **(1)** in this example). The translation of the selected phrase is displayed.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the index of phrases containing the words.
- To search for a new phrase, simply begin inputting new words, or press **(2nd) (ENTF)** to go back to the input screen to start a new search.

♦ was haben Sie auf dem Herzen? what's on your mind?, *weit. S.* what can I do for you?;

Further information

- For further information about this dictionary, refer to the section 'Viewing the Zusatz-Infos' (page 33) and pages 47 and 48.
- The printed versions of *Taschenwörterbuch English* and *Taschenwörterbuch Französisch* contain 'Info-Fenster', a source of supplementary information about vocabulary and regions. It is included with this product a separate document.

Using *Langenscheidt Französisch-Deutsch*

In this dictionary, German translations or equivalents of a French word can be found by entering its spelling. Features such as Phrase search, Spellcheck, Crossword solver and Anagram solver are also available.

Looking up a word by Filter search

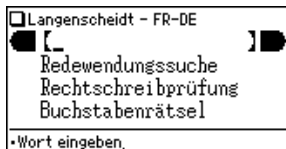
A translation of a French word can be looked up by inputting its spelling.

<Example>

Find the translation of 'avance'.

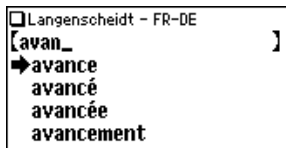
1. Press **(FR-DE)** to open *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.

The input screen appears.



2. Type in the spelling of 'avance'.

As you type, candidates for matching narrow. If the desired word is found, then there is no need to type any more letters.



3. Use **(▼)** and **(▲)** to move **➡** to point at the desired word, then press **(ENTER)**. The detail view of the word appears.

- To browse contents on the next/previous page, press **(▼)** **(▲)** or **(V)** **(^)**. You may also find the Quick view function useful.

- To search for a word in the detail view, use the Super jump function.



- Press **(ESC)** to return to the previous screen.
- Press **(2nd)** **(LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.
- To search for a different word, simply input a new spelling for the word, or press **(2nd)** **(ENTF)** or **(FR-DE)** to go to the dictionary's input screen.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

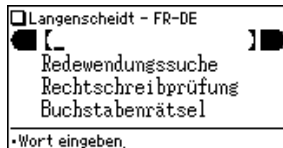
Phrase search (Redewendungssuche)

Using the Redewendungssuche, you can translate phrases and idiomatic expressions as a native speaker. Input up to three words of the phrase, which should be translated, into the three input fields one below the other. The phrases containing ALL the entered words can be searched for.

<Example>

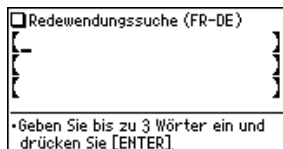
Search for a phrase containing 'poire' and 'soif'.

1. Press **(FR-DE)** to open *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.



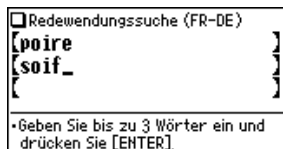
2. Press **(V)** once to place the cursor at the 'Redewendungssuche', then press **(ENTER)**.

The input screen of the Phrase search appears.



3. Type 'poire', press **(V)**, followed by 'soif'.

To input more than one word, input each word in the separate input field. Use the **(V)** **(A)** keys to move the cursor. Each input field can accommodate up to 24 characters.



4. Press **(ENTER)**.

A list of phrases containing the words appears.



5. Select the desired index of the phrase using the number keys (press **(1)** in this example). The translation of the selected phrase is displayed.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the index of phrases containing the words.
- To search for a new phrase, simply begin inputting new words, or press **(2nd) (ENTF)** to go back to the input screen to start a new search.

♦ *fig* **garder une poire pour la soif** einen Notgroschen zurücklegen

Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)

The French spellcheck function can be helpful when the exact spelling of a query word is not known.

<Example>

You are not sure whether 'martau' or 'marteau' is correct.

1. Press (FR-DE), (▼), (▼), then (ENTER), to open the input screen of the spellcheck function.

☐ Rechtschreibprüfung (FR-DE)

[_]

•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

2. Type 'martau'.

☐ Rechtschreibprüfung (FR-DE)

[martau_]

•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

3. Press (ENTER) to initiate the spellcheck function.

Words with similar spellings will be listed.

- While 'Suche... Zum Beenden [ENTER] drücken.' is visible, press (ENTER) to stop the search. Note that if the search is interrupted, the list of possible results may not include all the closest matches.
- If the word is typed with the correct spelling, it will appear at the top of the displayed list.

☐ Rechtschreibprüfung [martau]

1 ▶

marteau

2 ▶

morceau

3 ▶

macho

4 ▶

matou

4. In the list, select a desired word using the number keys (press (1) in this example). The detail view of the word is displayed.

- Press (ESC) to return to the previous view.
- Press (2nd) (LIST) to list the headwords in *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.

▶marteau [marto] m
<marteaux>
1. Hammer m ((a SPORTS))
2. adjt fam behämmert;
 ◀cingle

Note:

- Up to 100 words may be displayed in the list.

If the list of words does not appear as expected:

- Searching for words with particular spellings may take more time to complete than others.
- If no word is given, a message 'Nicht gefunden!' will momentarily be displayed, followed by the input screen of the spellcheck function. In this case you may wish to start the search again with a new spelling for the word.

Note:

- If you are not sure which is the correct spelling of a word, the place holder search with '?' in the menu 'Kreuzworträtsel lösen' will help. Refer to page 25.

Word games (Buchstabenrätsel)

With these functions you can train vocabulary with effortless ease, or become word game king. PW-E410 contains two word games.

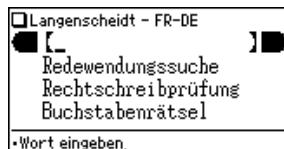
Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)

Use a wildcard character '?' to search for words with ambiguous spellings. Place the appropriate number of '?' characters in the places of characters yet to be determined.

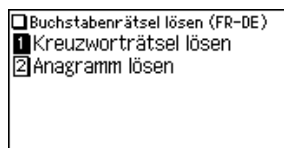
<Example>

Find a matching word for a query 'li?re'.

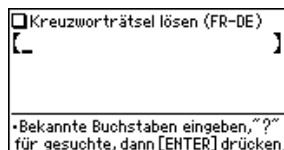
1. Press **(FR-DE)** to open *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.



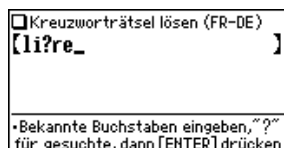
2. Press **(▼)** three times to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **(ENTER)**.
The solver menu appears.



3. Press **(1)**. The Crossword solver's input screen appears.

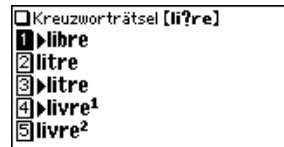


4. Type 'li?re' into the input field. Press **(2nd)** **(?)** once to enter '?'.
The solver menu appears.



5. Press **(ENTER)** to start the search.

A list of the wildcard matches appear. Up to 100 words may be displayed in the list.



6. In the list, select a desired word using the number keys (press **(4)** in this example).

The detail view of the selected word appears.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd)** **(LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **(2nd)** **(ENTF)** to return to the input screen of the Crossword solver.



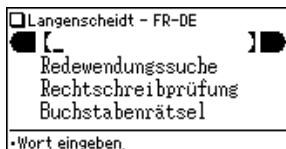
Anagram solver (Anagramm lösen)

A word or series of letters can be entered to find any matching anagrams found in *Langenscheidt Französisch-Deutsch*. An anagram is a word game, which creates meaningful, new words by re-arranging the sequence of characters.

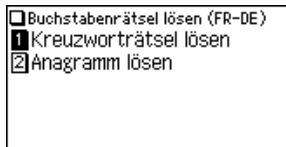
<Example>

Find anagrams for 'gourde'.

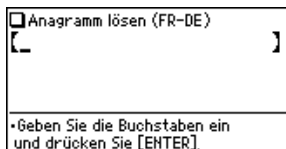
1. Press **(FR-DE)** to open *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.



2. Press the **(▼)** three times to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **(ENTER)**. The solver menu appears.



3. Press **(2)**. The input screen of the Anagram solver appears.



4. Place 'gourde' in the input field, then press **(ENTER)** to initiate the search. Up to 100 words may be displayed in the list.



5. In the list of matches, use the number keys to select a word (press **(3)** in this example).

The detail view of the selected word appears.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Französisch-Deutsch*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **(2nd) (ENTF)** to return to the input screen of the Anagram solver.

drogué (droguée) [dʁoɡe]
m(f) Drogen-,
Rauschgiftsüchtige(r) f(m)

Further information

- For further information about this dictionary, refer to the section 'Viewing the Zusatz-Infos' (page 33) and pages 49 – 61.
- The printed versions of *Taschenwörterbuch English* and *Taschenwörterbuch Französisch* contain 'Info-Fenster', a source of supplementary information about vocabulary and regions. It is included with this product a separate document.

Using *Langenscheidt Deutsch-Französisch*

In this dictionary, French translations or equivalents of a German word can be found by entering its spelling, with a Phrase search feature also available.

Looking up a word by Filter search

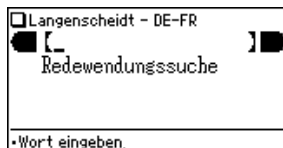
A translation of a German word can be looked up by inputting its spelling.

<Example>

Find the translation of 'geben'.

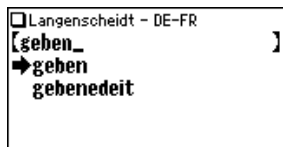
1. Press **(DE-FR)** to open *Langenscheidt Deutsch-Französisch*.

The spelling input screen appears.



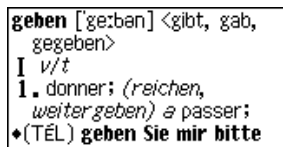
2. Type 'geben'.

As you type, candidates for matching narrow. If the desired word is found, then there is no need to type any more letters.



3. While **➡** appears on the left of 'geben', press **(ENTER)**. The detail view of the word appears.

- To browse contents on the next/previous page, press **(▼ ▲)** or **(V ^)**. You may also find the Quick view function useful.
- To search for a word in the detail view, use the Super jump function.
- Press **(ESC)** to return to the previous screen.



- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Langenscheidt Deutsch-Französisch*.
- To search for a different word, simply begin inputting a new word, or press **(2nd) (ENTF)** or **(DE-FR)** to go to the dictionary's input screen.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

Phrase search (Redewendungssuche)

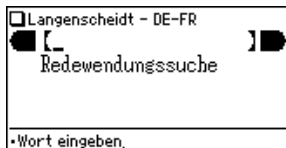
Using the Redewendungssuche, you can translate phrases and idiomatic expressions as a native speaker.

Input up to three words of the phrase, which should be translated, into the three input fields one below the other. The phrases containing ALL the entered words can be searched for.

<Example>

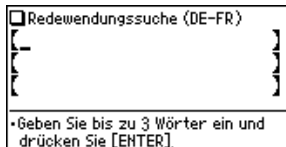
Search for a phrase containing 'Herz' and 'haben'.

1. Press **(DE-FR)** to open *Langenscheidt Deutsch-Französisch*.



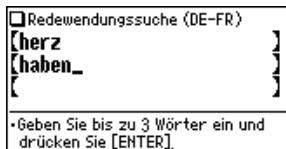
2. Press **(▼)** once to place the cursor at the 'Redewendungssuche', then press **(ENTER)**.

The input screen of the Phrase search appears.



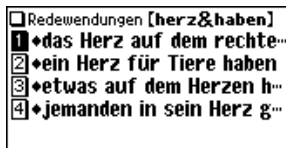
3. Type 'Herz', press **(▼)**, followed by 'haben'.

To input more than one word, input each word in the separate input field. Use the **(▼)** **(▲)** keys to move the cursor. Each input field can accommodate up to 24 characters.



4. Press **(ENTER)**.

A list of phrases containing the words appears.



5. Select the desired index of the phrase using the number keys (press **(1)** in this example). The translation of the selected phrase is displayed.

- Press **(ESC)** to return to the previous view.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the index of phrases containing the words.
- To search for a new phrase, simply begin inputting new words, or press **(2nd) (ENTF)** to go back to the input screen to start a new search.

♦**das Herz auf dem rechten Fleck haben** avoir bon cœur;
♦**ein Herz für Tiere haben** aimer les animaux;
♦**etwas auf dem Herzen**

Further information

- For further information about this dictionary, refer to the section 'Viewing the Zusatz-Infos' (page 33) and pages 49–61.
- The printed versions of *Taschenwörterbuch English* and *Taschenwörterbuch Französisch* contain 'Info-Fenster', a source of supplementary information about vocabulary and regions. It is included with this product a separate document.

Using *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*

This dictionary is the standard for German spelling based on the new, official regulations, to look up the obligatory spelling of words, division of words and regulations. In addition, the functions 'Rechtschreibprüfung', 'Kreuzworträtsel lösen' and 'Anagramm lösen' are available in this menu.

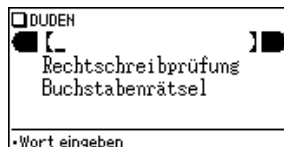
Looking up a word by Filter search

A definition of a word can be looked up by inputting its spelling.

<Example>

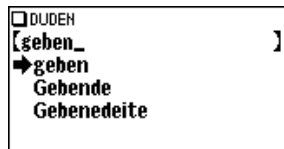
Find the information for 'geben'.

1. Press **(DUDEN)** to open *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.
The input screen appears.



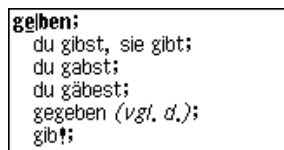
2. Type in the spelling of 'geben'.

As you type, candidates for matching narrow. If the desired word is found, then there is no need to type any more letters.



3. Use **(▲)** and **(▼)** to move **➡** to point at the desired word, then press **(ENTER)**. The detail view of the word appears.

- To browse contents on the next/previous page, press **(▼ ▲)** or **(V ▲)**. You may also find the Quick view function useful.



- If a word selected is a close derivative of a headword, it may not have its own definitions. In these cases, it is helpful to scroll up within the detail view to find the definitions of the headword itself.
- Use the Super Jump function to mark a word in a detail screen and explain/translate it, or to open the regulations of the German spelling, which are displayed with **↑**.
- Press **(ESC)** to return to the previous screen.
- Press **(2nd) (LIST)** to list the headwords in *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.
- To search for a different word, simply input a new spelling for the word, or press **(2nd) (ENTF)** or **(DUDEN)** to go to the dictionary's input screen.

Note about entering characters

While entering characters, exclude characters such as spaces, hyphens, apostrophes, slashes, commas, periods and brackets. See pages 13 and 14 for details.

Spelling and punctuation (K-rules)

The complete list of the k-rules of the German spelling can be accessed in the device as follows:

1. Press the dictionary key **(DUDEN)** to open the input screen and then press **(ENTER)**.
2. Press **(▲)** and **(5)** to open the list 'Rechtschreibung und Zeichensetzung'.

The k-rule(s), which belong to a word entry, are accessed by the Super Jump function.

3. Use the Super jump function to select the item indicated by (**↑**) and view the K-rules.

Spellcheck function (Rechtschreibprüfung)

The German spellcheck function can be helpful when the exact spelling of a query word is not known.

<Example>

You are not sure whether 'Standart' or 'Standard' is correct.

1. Press (DUDEN), (▼), then (ENTER), to open the input screen of the spellcheck function.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung (DUDEN) [_]
•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

2. Enter 'Standart'.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung (DUDEN) [standart_]
•Geben Sie das zu überprüfende Wort ein und drücken Sie [ENTER].

3. Press (ENTER) to initiate the spellcheck function.

Words with similar spellings will be listed.

- While 'Suche... Zum Beenden [ENTER] drücken.' is visible, press (ENTER) to stop the search. Note that if the search is interrupted, the list of possible results may not include all the closest matches.
- If the word is typed with the correct spelling, it will appear at the top of the displayed list.

<input type="checkbox"/> Rechtschreibprüfung [standart]
1 Standard
2 Standort
3 Standarte
4 schandbar

4. In the list, select a desired word using the number keys (press (1) in this example). The detail view of the word is displayed.

- Press (ESC) to return to the previous view.
- Press (2nd) (LIST) to list the headwords in *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.

Standard [ft..., auch st..., der; -s, -s <engl.> (Maßstab, Richtschnur, Norm; Qualitäts- oder Leistungsniveau)

Note:

- Up to 100 words may be displayed in the list.

If the list of words do not appear as expected:

- Searching for words with particular spellings may take more time to complete than others.
- If no word is given, a message 'Nicht gefunden!' will momentarily be displayed, followed by the input screen of the spellcheck function. In this case you may wish to start the search again with a new spelling for the word.

Note:

- If you are not sure which is the correct spelling of a word, the place holder search with '?' in the menu 'Kreuzworträtsel lösen' will help. Refer to page 31.

Word games (Buchstabenrätsel)

With these functions you can train vocabulary with effortless ease, or become word game king. PW-E410 contains two word games.

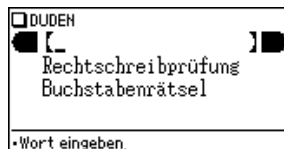
Crossword solver (Kreuzworträtsel lösen)

Use a wildcard character '?' to search for words with ambiguous spellings. Place the appropriate number of '?' characters in the places of characters yet to be determined.

<Example>

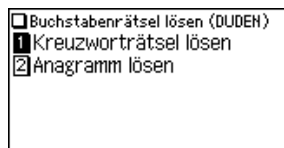
Find a matching word for a query 'w?rt'.

1. Press **[DUDEN]** to open *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.

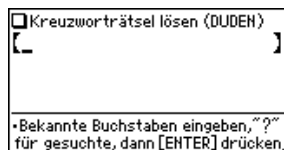


2. Press **[▼]** twice to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **[ENTER]**.

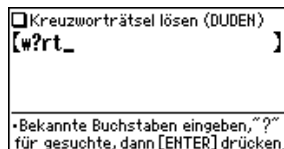
The solver menu appears.



3. Press **[1]**. The Crossword solver's input screen appears.

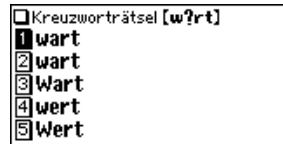


4. Type 'w?rt' into the input field. Press **[2nd]** **[?]** once to enter '?'. The detail view of the selected word appears.



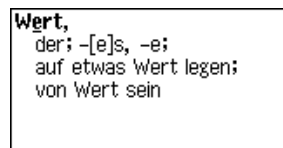
5. Press **[ENTER]** to start the search.

A list of the wildcard matches appear. Up to 100 words may be displayed in the list.



6. In the list, select a desired word using the number keys (press **[5]** in this example).

The detail view of the selected word appears.



- Press **[ESC]** to return to the previous view.
- Press **[2nd]** **[LIST]** to list the headwords in *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **[2nd]** **[ENTF]** to return to the input screen of the Crossword solver.
- To search for 'B' character in the Crossword solver, enter '?' twice. (e.g. for searching 'groß', type 'gro??'.)

Anagram solver (Anagramm lösen)

A word or series of letters can be entered to find any matching anagrams found in *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*. An anagram is a word game, which creates meaningful, new words by re-arranging the sequence of characters.

<Example>

Find anagrams for 'Lauf'.

1. Press **[DUDEN]** to open *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.
2. Press **[▼]** twice to place the cursor at the 'Buchstabenrätsel', then press **[ENTER]**. The solver menu appears.
3. Press **[2]**. The input screen of the Anagram solver appears.
4. Place 'Lauf' in the input field, then press **[ENTER]** to initiate the search. Up to 100 words may be displayed in the list.

The first screenshot shows the main menu of the Duden dictionary with 'Buchstabenrätsel' selected. The second screenshot shows the solver menu with 'Anagramm lösen' selected. The third screenshot shows the input screen with 'Lauf' entered and the resulting list of anagrams: Lauf, Aufl., flau, and faul.

☐ DUDEN
[]
Rechtschreibprüfung
Buchstabenrätsel
• Wort eingeben.

☐ Buchstabenrätsel lösen (DUDEN)
1 Kreuzworträtsel lösen
2 Anagramm lösen

☐ Anagramm lösen (DUDEN)
[]
• Geben Sie die Buchstaben ein
und drücken Sie [ENTER].

☐ Anagramm [lauf]
1 Lauf
2 Aufl.
3 flau
4 faul

5. In the list of matches, use the number keys to select a word (press **[4]** in this example).

The detail view of the selected word appears.

- Press **[ESC]** to return to the previous view.
- Press **[2nd] [LIST]** to list the headwords in *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*.
- To initiate another search, simply type in the new spelling or press **[2nd] [ENTF]** to return to the input screen of the Anagram solver.

faul:

fauler (ugs. für deckungsloser) Wechsel;
fauler Zauber;
auf der faulen Haut liegen (ugs.)

Further information

For further information about this dictionary, refer to the section 'Viewing the Zusatz-Infos' (page 33) and pages 62–71.

Zusatz-Infos (Contents-Info)

In the Zusatz-Infos you find information, which are located in the front resp. back part of the related printed book versions.

In PW-E410 integrated information of the printed version of the dictionaries

- For Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch:
 - a. Copyright (EN-DE/DE-EN)
 - b. Hinweise zur Benutzung des Wörterbuchs
 - c. Zahlen
 - d. Britische und amerikanische Maße und Gewichte
 - e. Deutsche Maße und Gewichte
 - f. Unregelmäßige Verben
 - g. Abkürzungen und Sachgebiete
- For Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch:
 - a. Copyright (FR-DE/DE-FR)
 - b. Hinweise zur Benutzung des Wörterbuchs
 - c. Plural der französischen Substantive und Adjektive
 - d. Zeichensetzung im Französischen
 - e. Zahlwörter
 - f. Abkürzungen und Sachgebiete
- For Duden – Die deutsche Rechtschreibung:
 - a. Copyright (DUDEN)
 - b. Vorwort
 - c. Wichtige grammatische Fachausdrücke

Further information are found in the appendix to this operation manual

- For Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch:
 - a. Vorwort
 - b. Phonetische Zeichen
- For Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch:
 - a. Vorwort
 - b. Phonetische Zeichen
 - c. Konjugation der französischen Verben
- For Duden – Die deutsche Rechtschreibung:
 - a. Zur Wörterbuchbenutzung
 - I. Zeichen von besonderer Bedeutung
 - II. Auswahl der Stichwörter
 - III. Anordnung und Behandlung der Stichwörter
 - IV. Herkunft der Wörter
 - V. Erklärungen
 - VI. Aussprache
 - VII. Variantenempfehlungen
 - b. Im Wörterverzeichnis verwendete Abkürzungen
- Index of the Info-Windows from Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch und Französisch, which introduces important linguistic and cultural characteristics and is useful as stimulating addition to the actual reference entries.
- You find the official set of rules of the German orthography in its original wording in the Internet under: www.rechtschreibrat.com

How to view the Zusatz-Infos

<Example>

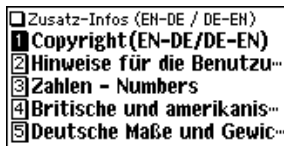
View 'Hinweise für die Benutzung des Wörterbuchs' in *Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch*.

1. Press **(MENU)**, **(6)** to open the Zusatz-Infos.

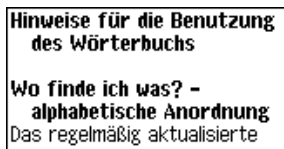


2. Press **(1)** to select 'EN-DE/DE-EN'.

The list of Zusatz-Infos in the selected dictionary will be displayed.



3. Use the number keys to select the desired information in the list (press **(2)** in this example).



Note:

- To browse contents on the next/previous page, press **(▼)** **(▲)** or **(V)** **(Λ)**. You may also find the Quick view function useful.
- Truncated words in the category title/subtitle list are indicated with a trailing '...' at the end.
- Press **(ESC)** to return to the previous view.

Using the Super jump function

The Super Jump function links the dictionaries integrated in PW-E410, so that words from a detail screen can be quickly marked and explained resp. translated.

Use the Super jump function to select any word in the detail view of each dictionary, then initiate a search based on the selected word.

How to use the Super jump function

<Example>

Initiate a Super jump search via *Langenscheidt Deutsch-Englisch*.

1. In *Langenscheidt Deutsch-Englisch*, show the detail view of the word 'richtig'.
2. Press **[SPRUNG]**. The cursor appears to select the first word in the view.
3. Use the **[↓]** **[↑]** **[→]** **[←]** keys to move the cursor (and its selection of word) to a desired word (select 'sehr' in this example).
 - The pressing of **[SPRUNG]** also moves the cursor.
 - The jump icon (**[↗]** **[↑]**) item can be selected.
4. While the desired word is selected, press **[ENTER]**.

The Super jump window appears to display selectable items.

richtig
I Adj
1. (Ggs, falsch) right, correct, (wahr) true, (genau) accurate:
♦(sehr) richtig! (quite)

richtig
I Adj
1. (Ggs, falsch) right, correct, (wahr) true, (genau) accurate:
♦(sehr) richtig! (quite)

richtig
I Adj
1. (Ggs, falsch) right, correct, (wahr) true, (genau) accurate:
♦(sehr) richtig! (quite)

(genau) accurate:
♦(sehr) richtig! (quite)
☐ Sprung [sehr]
1 DE-EN: sehr
2 DE-FR: sehr
3 DUDEN: sehr

- A list of matching words is displayed. If no match is found, then a list of up to 30 closely spelled words per dictionary will be searched and displayed. If the search returns zero results, a message 'Nicht gefunden!' appears momentarily.
- A variant or inflected form of a headword, or a partial segment of a component verb may not be initiated for a Super jump search.
- Press **[EN-DE]**, **[DE-EN]**, **[FR-DE]**, **[DE-FR]** or **[DUDEN]** instead of pressing **[ENTER]**, to specify the dictionary to jump to.
- If only one match is found or the jump icon (**[↗]** **[↑]**) item is selected, then the description of the item will be displayed in the Super jump window instead.

5. Use the number keys to select a desired word in the list (press **[1]** in this example).

The translations or definitions of the selected word are displayed in the Super jump window.

- Press **[ESC]** to return to the previous view.
- When '↑' and/or '↓' appears on the left side of the window, **[↓]** **[↑]** or **[V]** **[A]** can be used to scroll the window.

6. Press **[ENTER]** to jump to the translations or definitions of the selected word.

The detail view of the selected word appears.

- Press **[ESC]** to display the previous view.

(genau) accurate:
♦(sehr) richtig! (quite)
DE-EN: sehr Adv
1. vor Adj und Adv very, (höchst) most, extremely:

sehr Adv
1. vor Adj und Adv very, (höchst) most, extremely:
♦sehr gern with pleasure, gladly:
♦sehr viel much, a lot

About the detail view after the Jump

- The behaviour and function of the detail view is the same as the detail view after an ordinary search.
- Press **[2nd]** **[ENTF]** at the detail view to go back to the dictionary's input screen.
- A chain of multiple Super jump actions can be backtracked up to 10 times by pressing the **[ESC]** key.

Using the My Words List function

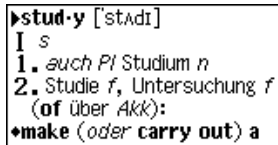
The function 'My Words' is specially useful to train vocabulary. Use the function 'My Words (Meine Wörter)' list to register a word, which has been selected from one of the dictionaries before. You can select up to 30 entries for each dictionary word list. Only words can be registered, which are headword entries. I.e. words, which are not contained in the dictionary, cannot be added, because the data base is closed.

How to register a word in the My Words List

<Example>

Register 'study' in *Langenscheidt Englisch-Deutsch* in the My Words List.

1. In *Langenscheidt Englisch-Deutsch*, show the detail view of the word 'study'.



▶stud-y ['stʌdi]
I s
1. auch Pl Studium n
2. Studie f, Untersuchung f
(of über Akk):
♦make (oder carry out) a

2. Press (2nd) (REGISTER) to register the word 'study'.

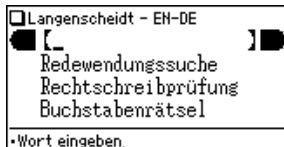
A message 'Eingetragen!' will momentarily be displayed.

Displaying the words you have registered in each dictionary

<Example>

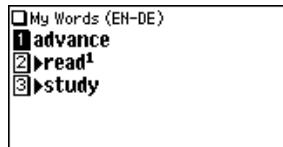
Display the words registered in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

1. Press (EN-DE) to open the initial screen of the *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.



□ Langenscheidt - EN-DE
■ []
Redewendungssuche
Rechtschreibprüfung
Buchstabenrätsel
- Wort eingeben

2. Press (MY WORDS). The My Words List of the *Langenscheidt Englisch-Deutsch* appears.

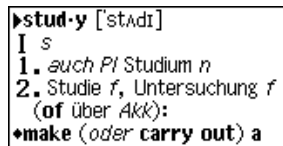


□ My Words (EN-DE)
1 advance
2 ▶read¹
3 ▶study

- The My Word List can be displayed by pressing (MY WORDS) at the initial screen, list view and detail view of each dictionary.
- Phrases in each dictionary cannot be registered in the My Words List.
- The My Words List is in alphabetical order.
- Truncated words in the list are indicated with a trailing '...'.
▶stud-y

3. Use the number keys to select the desired word in the list (press (3) in this example).

The detail view of the selected word appears.



▶stud-y ['stʌdi]
I s
1. auch Pl Studium n
2. Studie f, Untersuchung f
(of über Akk):
♦make (oder carry out) a

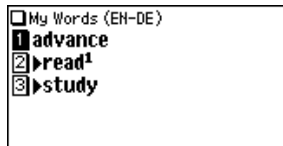
- Press (ESC) to return to the previous view.

Note:

- The My Words List cannot be accessed from the Zusatz-Infos.

Deleting a My Words List item

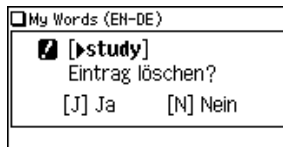
1. Display the My Words List on the screen.



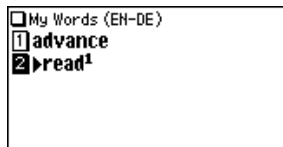
2. Use the or key to place the cursor on the item to be deleted (select 'study' in this example).

The reverse colour indicates the selected item.

3. Press . A confirmation dialogue for deletion appears.

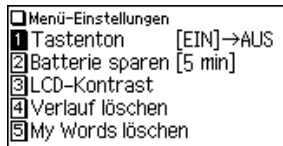


4. Press . The selected item is deleted.

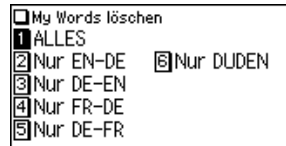


Deleting the My Words List of a dictionary

1. Press , then to open the Set-up menu.



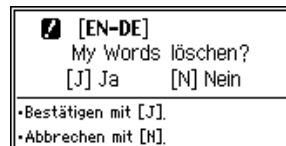
2. Press to select 'My Words Löschen'.



3. Use the number keys to select the My Words List you wish to delete (press in this example).

A confirmation dialogue for deletion appears.

- To delete all My Words Lists, select 'ALLES'.



4. Press . The selected My Words List is deleted and the main menu appears.



Using the History function

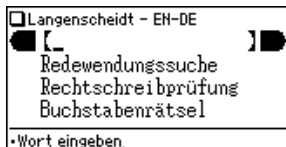
Use the History function to recall a headword or idioms/sentences previously searched in the dictionaries.

How to use the History function

<Example>

Recall the search history in *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

1. Press **(EN-DE)** to open *Langenscheidt Englisch-Deutsch*.

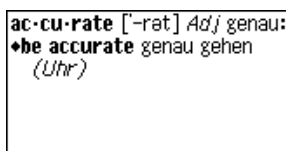
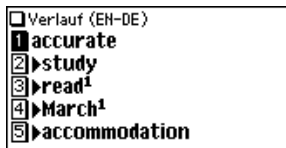


2. Press **(VERLAUF)**. The history view appears, with the most recent search placed at the top of the list.

When '↑' and/or '↓' appears on the left side of the window, **(↓)**, **(↑)** or **(V)**, **(A)** can be used to scroll the window.

3. Use the number keys to select a desired word in the list (press **(1)** in this example).

The detail view of the selected word appears.



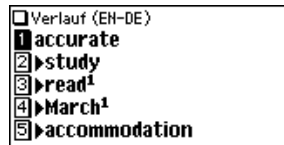
Note:

- Each dictionary has its own history list for headwords and phrases (exception: *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*). These history lists are installed and updated automatically.
- To view the history list, press **(VERLAUF)** at the initial screen of each dictionary, and the initial screen of each phrase search.

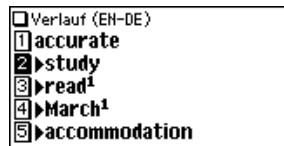
- Truncated words in the list are indicated with a trailing '...' at the end.
- Each history list can contain up to 30 items. The oldest item will be deleted as item count exceeds 30.

Deleting a history item

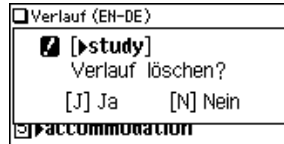
1. Display the history list on the screen.



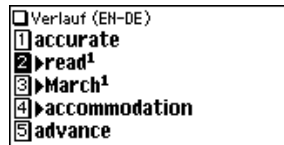
2. Use the **(↓)** or **(↑)** key to place the cursor on the item to be deleted (select 'study' in this example). The reverse colour indicates the selected item.



3. Press **(↵)**. A confirmation dialogue for deletion appears.

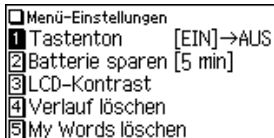


4. Press **(J)**. The selected item is deleted.

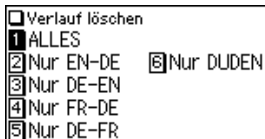


Deleting the history list of a dictionary

1. Press **(MENU)**, then **(9)** to open the Set-up menu.

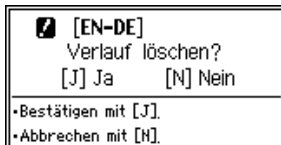


2. Press **(4)** to select 'Verlauf löschen'.



3. Use the number keys to select the history list you wish to delete. A confirmation dialogue for deletion appears (press **(2)** in this example).

- To delete all history lists, select 'ALLES'.
- Selecting 'Nur EN-DE', 'Nur DE-EN', 'Nur FR-DE' or 'Nur DE-FR' will also delete the history list of each phrase search.



4. Press **(J)**. The selected history is deleted and the main menu appears.



Using the Calculator function

The built-in calculator in the Electronic Dictionary can perform twelve-digit arithmetic calculations with memory function. To access the Calculator function, press **(MENU)** **(7)**.

Prior to initiating calculations

- This product uses a comma ',' as a decimal separator; a period is used as a thousand separator.
 - Before performing any calculation, press **(R-CM)** **(R-CM)** **(2nd)** **(ENTF)** to clear the memory and the display.
 - To start a calculation with a negative number, place a subtraction sign by pressing **(-)** at the beginning of the calculation.
 - If you wish to correct a wrong entry, press **(C-CE)** and re-enter the figure.
 - In the calculation examples found in this section, indications and icons that may appear on the screen ('=', 'M+', 'M-', '+', '-', 'x', and '÷') are abbreviated or are not shown. These icons appear to show you the interim result of calculations. For example, the '=' icon appears on the screen when **(=)** or **(%)** is pressed, while icons such as 'M+' and '+' appear after each corresponding key has been pressed.
 - An 'M' is shown when a value other than 0 is put in the memory. To clear the content of the memory, press **(R-CM)** twice. Note that the pressing of **(M+)** or **(M-)** also functions as **(=)**.
 - Press **(ENTER)** to enter '='. To input ',' (decimal separator), press **(.)**.
 - An error message 'E' is displayed if:
 - the integer section of a calculation result exceeds 12 digits
 - the memory exceeds 12 digits
 - an attempt is made to divide a number by zero.
- Press **(C-CE)** to clear the error condition.

Calculation examples

Example	Operation	Display
$(-24) \div 4 - 2 =$	(C-CE) (-) 24 (÷) 4 (-) 2 (=)	-8,
$34 + 57 =$	34 (+) 57 (=) The second figure (57)	91,
$45 + 57 =$	45 (=) becomes the constant. (Subtraction and division are performed in the same way as above.)	102,
$68 \times 25 =$	68 (x) 25 (=) The first figure (68)	1.700,
$68 \times 40 =$	40 (=) becomes the constant.	2.720,
What is 10% of 200?	200 (x) 10 (%)	20,
What percentage is 9 of 36?	9 (÷) 36 (%)	25,
$200 + (200 \times 10\%) =$	200 (+) 10 (%)	220,
$500 - (500 \times 20\%) =$	500 (-) 20 (%)	400,
$(4^3)^2 =$	4 (x) (=) (=) (x) (=)	4.096,
$1/8 =$	8 (÷) (=)	0,125
$25 \times 5 =$	(R-CM) (R-CM) 25 (x) 5 (M+)	^M 125,
$-) 84 \div 3 =$	84 (÷) 3 (M-)	^M 28,
$+) 68 + 17 =$	68 (+) 17 (M+)	^M 85,
(Total) =	(R-CM)	^M 182,
$135 \times (12 + 14) =$	(R-CM) (R-CM) 12 (+) 14 (M+) 135 (x) (R-CM) (=)	^M 26, ^M 3.510,
$(12 + 14) \div 5 =$	(R-CM) (÷) 5 (=) (R-CM) (R-CM) (2nd) (ENTF)	^M 5,2 0,
$123456789098 \times 145 =$	123456789098 (x) 145 (=) (C-CE) (17,9012344192 $\times 10^{12} = 17901234419200$)	^E 17,9012344192 17,9012344192

Using the Converter function

The Converter function consists of two converters: the Currency converter, and the Metric converter.

Currency converter (Währungsumrechner)

Setting a currency rate

One conversion rate can be set.

<Example>

Set the following rate: €1 = US\$ 1,2

1. Press **[MENU]** **[8]** **[1]** to access the Currency converter.

Währungsumrechner EUR ⇌ USD (KURS 0,)
0,
•Umrechnen mit [◀] oder [▶]. •Auswahl der Währungen [^]

2. Press **[^]**. The input fields for the currency name and rate appear.

Währungsumrechner WÄHRUNG und KURS festlegen ◀ 1 [EUR] → [USD] ▶ ◀ KURS[0,] ▶
•Beide Währungseinheiten eingeben. •Mit [▼] den WECHSELKURS eingeben.

3. Use the **[▲]** **[▼]** keys to place the cursor at the desired input field, then input the currency name and its rate. In this example, press **[▼]** and input '1,2'.

- The currency name field of currency converter is temporarily pre-defined, as seen in the above example.

Währungsumrechner WÄHRUNG und KURS festlegen ◀ 1 [EUR] → [USD] ▶ ◀ KURS[1,2] ▶
•Geben Sie den WECHSELKURS ein.

- When inputting the desired currency name, press **[2nd]** **[ENTF]** to clear the input field and use no more than four letters. Use the **[◀]** **[▶]** keys to set the cursor on the left/right of the currently selected input field.
- In the left input field, enter the base currency name. In the input field on the right, place the currency name of which you wish to set the conversion rate.
- Up to 10 digits (excluding the decimal point) can be entered in the currency rate input field.

4. Press **[ENTER]**. The currency name and its rate are set.

Währungsumrechner EUR ⇌ USD (KURS 1,2)
0,
•Umrechnen mit [◀] oder [▶]. •Auswahl der Währungen [^]

Converting currencies

The conversion calculation can be performed using the previously set conversion rate.

<Example>


Convert €180 to US\$ when setting the rate: €1 = US\$ 1,2.

1. Press **[MENU]** **[8]** **[1]** to display the currency converter.

Währungsumrechner EUR ⇌ USD (KURS 1,2)
0,
•Umrechnen mit [◀] oder [▶]. •Auswahl der Währungen [^]

2. Input '180'. You may input a simple formula, such as '36 × 5 =', instead.

Währungsumrechner EUR ⇌ USD (KURS 1,2)
180,
•Umrechnen mit [◀] oder [▶]. •Auswahl der Währungen [^]

3. Press  to execute the conversion from € to US\$. The converted value of US\$ 216 is displayed.

- Pressing **[↵]** executes a US\$-to-€ conversion. In this case, the converted value of € 150 will be displayed.
- The **◀** and **▶** arrows on the screen indicate the direction of conversion.
- To initiate conversion of a different value, just enter the value to be converted, or press **[C-CE]** to clear the value in the input field prior to entering the new conversion.
- Press **[ESC]** to return to the Converter menu.

Währungsumrechner
EUR ► USD
(KURS 1,2) **216,**

• Umrechnen mit [◀] oder [▶].
• Auswahl der Währungen [△]

Metric converter (Metrische Umrechnungen)



Conversions between different units of measurement (length, mass, etc.) can be performed.

<Example>

Convert 40 feet to metres.

1. Press **(MENU)** **(8)** **(2)** to access the Metric converter.

Umrechnungen [Längenmaß 1]
Zoll \Leftrightarrow cm
(2,54) 0,
•Wählen Sie die Einheit mit [▼],
umrechnen mit [◀] oder [▶],

2. Use   to select 'Umrechnungen
[Längenmaß 2]'.


☐ Umrechnungen [Längenmaß 2]
Fuß \Leftrightarrow m
(0,3048) 0,


• Wählen Sie die Einheit mit [▼],
umrechnen mit [◀] oder [▶].

3. Input '40'. You may input a simple formula, such as '25 + 15 =', instead.

Umrechnungen [Längenmaß 2]
Fuß \Leftrightarrow m
(0,3048) **40,**




• Wählen Sie die Einheit mit [▼],
umrechnen mit [◀] oder [▶].

4. Press . The value in feet is converted to the metric value.

- Press  to convert from the metric value to feet. In this case, the given value '40' will be taken as the metric value to be converted to feet.

Umrechnungen [Längenmaß 2]
Fuß ► m
(0,3048)
12,192
• Wählen Sie die Einheit mit [▼],
umrechnen mit [◀] oder [▶]

- The ◀ and ▶ arrows on the screen indicate the direction of conversion.
- To initiate conversion of a different value, just enter the value to be converted, or press (C·CE) to clear the value in the input field prior to entering the new conversion.

- Use the  or  key to select one of the other Metric converters.
- Press  to return to the Converter menu.

Units capable of being converted

The following conversion formulae can be utilised.

Längenmaß 1 (length 1):	Zoll ⇔ cm *
Längenmaß 2 (length 2):	Fuß ⇔ m *
Längenmaß 3 (length 3):	Yard ⇔ m *
Längenmaß 4 (length 4):	Meile ⇔ km *
Längenmaß 5 (length 5):	sm (Seemeile) ⇔ m **
Gewicht 1 (weight 1):	Unze ⇔ g *
Gewicht 2 (weight 2):	Pfund ⇔ kg *
Temperatur (temperature):	°F ⇔ °C *
Volumen 1 (volume 1):	Pint ⇔ Liter *
Volumen 2 (volume 2):	Gallone (UK) ⇔ Liter *
Volumen 3 (volume 3):	Gallone (US) ⇔ Liter *
Volumen 4 (volume 4):	bbl (Barrel, Fass) ⇔ l **
Volumen 5 (volume 5):	RT (Registertonne) ⇔ m³ **
Flächenmaß 1 (surface area 1):	Quadratmeile ⇔ km² *
Flächenmaß 2 (surface area 2):	Morgen ⇔ Hektar *
Andere 1 (other 1):	PS ⇔ KW **
Andere 2 (other 2):	cal ⇔ J **

* Units and rates for metric conversions are based on ISO specifications.

** Units and rates for metric conversions are based on DIN specifications.

Note:

- There may be a slight error in the conversion result due to the rounding off of the number. Use the result for reference only.

Appendices

Replacing the battery

Battery used

- Use only the specified alkaline battery.

Type	Size / Model	Quantity
Alkaline battery	Size “AAA” / LR03	1

Precautions

- Fluid from a leaking battery accidentally entering an eye could result in serious injury. Should this occur, wash with clean water and immediately consult a doctor.
- Should fluid from a leaking battery come in contact with your skin or clothes, immediately wash with clean water.
- If the product is not to be used for some time, to avoid damage to the unit from a leaking battery, remove it and store in a safe place.
- Do not leave an exhausted battery inside the product. It may leak and damage the product.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Incorrect handling of batteries may introduce risk of explosion.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode.
- Make sure the new battery is the correct type before fitting.
- When installing, orientate the battery correctly as indicated in the unit.
- The battery packaged with this product may be partially exhausted during the shipment and/or storage period, and may need to be replaced sooner than expected.

When to replace the battery

Replace the battery immediately in the following cases:

- When **BATT** is displayed.
- When the message ‘Bitte die Batterie ersetzen!’ appears upon turning the power on.

Note:

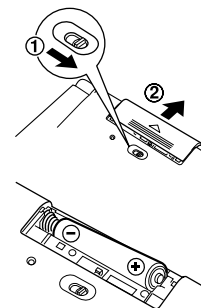
- If you do not follow the procedure describing the battery replacement, the My words list, the History list, as well as the Calculator's memory, may be cleared or altered. Also, Currency converter and the Set-up menu configurations may be reset.
- When **BATT** is displayed, the backlight will not operate.

Replacement procedure

1. Switch off the power by pressing **ON/OFF**.
2. Set the battery replacement switch located on the bottom of the unit to the ‘REPLACE BATTERY’ position.
3. Remove the battery cover.
4. Remove the used battery and insert the one new battery. Make sure the battery polarity is correctly orientated.
5. Replace the battery cover.
6. Set the battery replacement switch to the ‘NORMAL OPERATION’ position.
7. Open the unit and press **ON/OFF** to turn the power on.

The LCD contrast screen appears.

- If the power cannot be switched on, try following steps 2 to 7 in the above procedure again. Should this fail, then follow the reset procedure on the following page.
8. Follow the instructions on the screen to adjust the LCD contrast, as well as to set the key sound on/off configuration (see steps 7 to 8 of the procedure on page 4.)



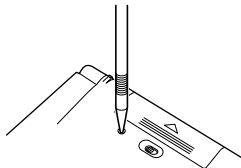
Reset procedure if trouble occurs

Exposure to a strong physical shock or powerful electrical fields may render the keys inoperable, to the point that the power cannot be switched on. If such case is suspected, try following the procedure below.

Reset procedures

1. Press the RESET switch located on the bottom of the unit, with the tip of a ball-point pen or similar object. Do not use an object with a breakable or sharp tip.

The message 'Möchten Sie das System neu starten?' appears.



2. Press **[J]** to initialize the unit.
 - A message 'Bereit!' is momentarily displayed, followed by the LCD contrast adjustment screen.
 - If **[N]** is selected, then the unit will not be initialized.
3. Follow the instructions on the screen to adjust the LCD contrast, as well as to set the key sound on/off configuration (see steps 7 through 8 of the procedure on page 4.)

Note:

- The reset procedure will clear the My words list, the History list, and Calculator's memory, as well as to reset the Currency converter and the Set-up menu configurations. To avoid these, you may press **[N]** at step two of the above.
- After the **[N]** key is pressed as in the case above, or even when the **[ON/OFF]** key is pressed, the reset procedure may automatically be initiated due to the corrupted data. When this occurs, the message 'Initialisiert!' will be displayed, followed by the LCD contrast screen. Follow the instructions on the LCD contrast, as well as to set the key sound on/off configuration.

Specifications

Model:	PW-E410
Product name:	Electronic Dictionary
Display:	159 × 80 dot matrix LCD
Number of entries:	<ul style="list-style-type: none">• Langenscheidt Taschenwörterbuch Englisch: Approx. 120,000 keywords and phrases• Langenscheidt Taschenwörterbuch Französisch: Approx. 120,000 keywords and phrases• Duden – Die deutsche Rechtschreibung: Approx. 130,000 keywords with approx. 500,000 examples, meaning explanations and information on word divisions, pronunciation, grammar and etymology
Calculator function:	12-digit calculation of addition, subtraction, multiplication, division, percentage, memory calculation, etc.
Converter function:	12-digit conversion of currency and measurement
Power consumption:	0.23 W
Operating temperature:	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Power supply:	1.5 V \dashv (DC): Alkaline battery LR03 (size 'AAA') × 1
Battery life:	<ul style="list-style-type: none">• Approx. 200 hours If data is continuously displayed at 25°C (77°F) without backlight• Approx. 70 hours If data is searched for 5 minutes and displayed for 55 minutes per hour at 25°C (77°F) without backlight

- Approx. 55 hours

If data is searched for 5 minutes and displayed for 55 minutes with 2 minute backlight use per hour at 25°C (77°F)

Note: May vary according to various usage conditions

Weight (including battery): Approx. 156 g (0.35 lb)

Dimensions (when closed): 125 mm (W) × 79.4 mm (D) × 16.8 mm (H)
4-29/32" (W) × 3-1/8" (D) × 21/32" (H)

Accessories: Alkaline battery LR03 (size 'AAA') × 1,
operation manual, 'Info-Fenster' book

Troubleshooting

Refer to the list of possible symptoms, and solutions may be found here.

The unit cannot be switched on.

- Check if the battery is not drained. See page 44.
- Check the battery replacement switch; it should be set at the 'NORMAL OPERATION' position. See page 4.
- Check the polarity of the battery. See page 4.
- Verify the LCD contrast setting; the power may be switched on, but the message on the screen may not be visible. See page 13.
- If the above settings appear normal, then press the RESET switch. See page 45.

The backlight cannot be switched on.

- Check if the battery is exhausted. See page 44.

The screen is dark or light.

- Adjust the LCD contrast. See page 13.

The key sound cannot be heard.

- The key sound may be set to OFF. See page 12.

The unit does not respond to a key press.

- Press the RESET switch. See page 45.

The unit shuts off automatically.

- The Auto power off function is in action. The activation interval of the Auto power off function can be adjusted. See page 12.

The desired word cannot be found.

- A variant form of the word may have been entered. Enter the original form.
- Use the Spell check function to verify the correct spelling.

Product support

If you have read this operation manual, but you still require product support, you can visit our web site at:

<http://www.sharp.de/electronic-dictionary/>



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one. *) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users.

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH

SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION

PRINTED IN CHINA

06GSC-55EC